

(VCUG, por sus siglas en Ingles)  
(Varones)

Se ha citado a su hijo para una radiografía, el día (fecha) \_\_\_\_\_ a las (hora) \_\_\_\_\_ a.m. /p.m. En el departamento de imágenes (Radiología) ubicado en el primer piso de Children's Hospital of Wisconsin. Pare en el Centro de Bienvenida por su pase de visitante e indicaciones.

Venga al hospital por lo menos 15 minutos antes de la cita de su hijo.

## ¿Qué es una cistouretrografía?

La cistouretrografía es una radiografía especial. Se realiza para ver la vejiga urinaria y la uretra, la uretra es el orificio que va desde la vejiga hasta el exterior del cuerpo). Este examen también muestra cómo funcionan estos órganos cuando el niño orina.

La cistouretrografía detecta el reflujo vesicoureteral (VUR, por sus siglas en Ingles). El VUR es el regreso de la orina de la vejiga hacia los riñones. Esto podría causar infecciones de riñón en los niños que tienen infecciones del tracto urinario.

## ¿Qué necesito saber ?

Al momento de programar la cita, usted recibirá instrucciones.

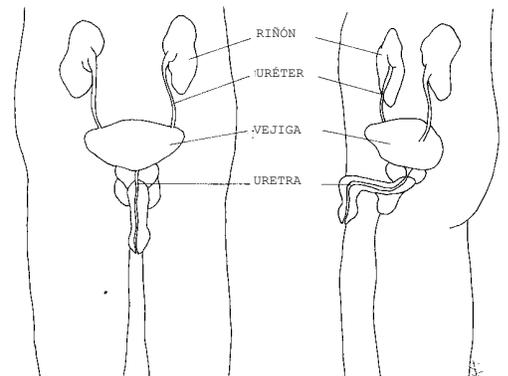
Cuando llegue al departamento de imágenes, una recepcionista le ayudará con el proceso de registro. Le darán una bata de hospital para su hijo, y esperará en la sala de espera hasta que uno de los técnicos especializados en rayos x llamado tecnólogo se presente a hablar con usted acerca del examen. Asegúrese de preguntar cualquier duda que tenga.

## ¿Cómo se hace este examen?

- Su hijo estará acostado sobre una mesa de rayos-X. Tendrá que quitarse la ropa interior. Es posible que se sienta avergonzado debido a que algunas partes de su cuerpo estarán descubiertas durante este examen. Lo cubrirán en la medida de lo posible.
- Para este estudio, el médico, el enfermero o el tecnólogo usarán guantes. Éste lavará el sitio por donde orina el niño y usará un jabón especial y agua, lo cual se sentirá muy frío. El médico insertará un tubo de plástico flexible llamado catéter a través del orificio urinario. Es probable que su hijo sienta algo de presión. Se pondrá un líquido especial llamado medio de contraste a través del catéter para que el doctor pueda ver dentro del cuerpo con los rayos-X. Cuando el niño tenga la sensación de orinar, le

Vista frontal

Vista lateral



tomaran las radiografías. Entonces se le sacara el catéter. Su hijo podrá orinar mientras que le toman más radiografías.

- Usualmente este examen dura aproximadamente 30 minutos. Al terminar, el radiólogo revisara las radiografías mientras que usted espera.

### ¿Que necesito saber después del VCUG?

- Es probable que su hijo sienta una incomodidad las primeras veces que use el baño después de este examen. Puede ser útil que lo siente en una bañera con agua tibia. Consulte con el médico de su hijo para ver si puede darle Tylenol® para el malestar.
- Anime a su hijo a que tome bastantes líquidos.

### Resultados:

- El radiólogo revisará las radiografías al final del examen. Se le enviará un informe al médico de su hijo. Si surgen preguntas, el radiólogo puede comunicarse con el médico del niño antes de que usted deje el hospital. El médico de su hijo hablará con usted acerca de los resultados.

### Consejos para preparar a su hijo para la cistouretrografía

Los niños tienden a cooperar mejor cuando entienden lo que está pasando y el porqué. El hablar con su hijo sobre el procedimiento medico en términos sencillos podría reducir el miedo y la ansiedad.

#### Niños pequeños

- Hable con él un día antes de la cistouretrografía
- Dígale a su hijo que ambos irán a Children's Hospital
- Informé al niño que los doctores le tomarán una fotografía y que esto les permitirá saber más de como su cuerpo funciona en el interior.
- Converse con su hijo acerca de que el doctor o enfermero tocarán su parte privada (o cualquier otra palabra que usted use para describir esta área), y dígale que ellos si pueden tocar esta área.
- Permita que el niño traiga consigo algún artículo favorito para ayudarlo a sentirse más seguro. Esto podría ser un juguete, un libro, o una cobija.
- Recuérdele a su hijo que usted estará cerca. Los padres son bienvenidos para estar al lado del niño durante el procedimiento.

#### Preescolar

- Hable con él 3 días antes de la cistouretrografía
- Dígale a su hijo que ambos irán a Children's Hospital
- Informé al niño que los doctores le tomarán una fotografía y que esto les permitirá saber más de como su cuerpo funciona en el interior.

- Explíqueme a su hijo la razón por la cual tienen que tomar las fotografías. Por ejemplo, “Los doctores tomarán fotografías para saber cómo tu cuerpo funciona cuando vas al baño.”
- Dígame a su hijo que antes de que tomen las fotografías, un enfermero pondrá un jabón frío color café para limpiar su área privada (u otra palabra que use para describir esta área), y también insertará un tubito suave y pequeño en el hoyito del pene por donde sale la pipí.
- Platique con su hijo que sentirá la necesidad de orinar cuando tomen las fotografías. Dígame que debe avisar al enfermero o doctor cuando ya no pueda aguantar las ganas de orinar. Por ejemplo, “cuando sientas una urgencia mayor de orinar, debes decirle al enfermero o doctor. Ellos te dirán que puedes orinar mientras que estás acostado.”
- Dígame a su hijo que a medida de que esté orinando, la sonda pequeña será extraída
- Motive a su hijo a que haga preguntas al personal médico y asegúrese de decirle a su hijo que usted está con él.

## Edad Escolar

- Hable con él algunos días antes de la cistouretrografía
- Dígame a su hijo que ambos irán a Children's Hospital
- Explíqueme a su hijo que le tomarán unas fotografías especiales, conocidas también como rayos x. A través de estas fotos los doctores pueden observar el funcionamiento de la vejiga urinaria y los riñones cuando el va al baño.
- Explíqueme paso a paso lo que él podría ver y experimentar durante el procedimiento de la cistouretrografía. Por ejemplo, “el enfermero pondrá un jabón frío color café para limpiar su área privada (u otra palabra que use para describir esta área) y también insertará una sonda flexible pequeña en el hoyito por donde sale la pipí.”
- Platique con su hijo que sentirá la necesidad orinar mientras tomen las fotografías. Explíqueme también que una vez que ya no pueda aguantar más las ganas de orinar, el tecnólogo le indicara que debe orinar mientras que esta acostado en la mesa. Diga a su hijo que la sonda pequeña se deslizará para sacarla a medida que él este orinando.
- Motive a su hijo para que haga preguntas al personal medico

## ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a sobrellevar esto?

- **Hable con su hijo.** Prepare a su hijo acerca de lo que pasara durante la cistouretrografía. El enfoque principal debe ser lo que el verá y sentirá

- **Traiga consigo las cosas favoritas de su hijo.** Los juguetes favoritos, cobijas, o monos de peluche son algunas de las cosas que su hijo puede tener con él durante el procedimiento VCUG para proveer seguridad y familiaridad.
- **La práctica de respiración profunda.** Con niños pequeños de edad, podrían practicar con burbujas de jabón, o soplando las velas en los pasteles de cumpleaños. Para niños más avanzados de edad, sea usted el modelo de enseñanza de cómo respirar profundamente y practique con el respirando lenta y profundamente. Explíquelo que el respirar profundamente puede ayudar a relajar y tranquilizar su cuerpo. Durante el procedimiento, recuérdelo a su hijo sobre las cosas que practicaron.
- **Asigne a su hijo alguna actividad.** Durante el procedimiento de la cistouretrografía mantenga a su hijo ocupado, que mire un libro, que platique con usted, o que haga burbujas. El hacer esto le dará a su hijo una sensación de autocontrol y reducirá la ansiedad.
- **Usar una distracción.** Algo que podría ayudar a relajar a su hijo durante la cistouretrografía es el mirar un libro, el cantar una canción favorita, el contar un cuento, o el hacer burbujas.
- **Reconforte a su hijo.** Debido a la naturaleza personal del examen, el niño podría sentirse un poco incomodo o avergonzado. Dígale que es normal sentirse así y que usted estará con él hasta que termine el examen.

**ALERTA:** Llame al médico de su hijo, a su enfermera o a la clínica si tiene cualquier consulta o inquietud o si su hijo:

- Tiene señales o síntomas de infección al tracto urinario que pueden incluir:
  - Fiebre de 101.5° F (38.6° C)
  - Orina turbia o de mal olor
  - Dolor al orinar o hacer pipí
- No ha orinado durante 8 horas después del examen.
- Tiene necesidades especiales de atención médica que no se cubrieron en esta información.

**Esta hoja informativa fue creada para ayudarle a cuidar de su hijo o familiar Esta hoja no reemplaza la atención médica. Hable con su proveedor de atención de salud sobre el diagnóstico, el tratamiento y el seguimiento.**